

Група «Матері молитви» висловлює щирю подяку українській спільноті та усім людям доброї волі за підтримку і допомогу у підготовці й успішному проведенні чергового великого збору коштів для України, який відбувся 13 квітня 2025 року. Окремо хочемо також подякувати усім чотирьом нашим місцевим церквам на чолі із їхніми парохами та церковним громадам за надані приміщення, використання технічного обладнання, розповсюдження інформації, фізичну допомогу:

- Українська Католицька Церква св. Миколая. Парох о.-митрат Мар'ян Процик
 - Українська Православна Церква Святої Трійці. Парох о. Юрій Касьянов
 - Українська Католицька Церква Св. Івана Хрестителя. Парох о.-декан Микола Дрофич
 - Українська Католицька Церква Матері Божої Неустанної Помочі. Парох о. Андрій Касяня
- З вірою і молитвою про Перемогу України!
Христос Воскрес!



Дякуємо!
Thank You!



✠

№

1

7

✠

APRIL

27

✠

2025

✠

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

✠

№

1

7

✠

CHURCH BULLETIN

April 27 – 2025 – 27 квітня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

✠

№

1

7

✠

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ

ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРІЇ

UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD

Born: 12. 18. 1936.
Народжений:
18. XII. 1936.

Born for Eternal Life: 4. 21. 2025.
Увійшов у вічність:
21. IV. 2025

✠

№

1

7

✠

ETERNAL
MEMORY
POPE
FRANCIS

✠

№

1

7

✠

ВІЧНА
ПАМ'ЯТЬ
ПАПА
ФРАНЦИСК

✠

№

1

7

✠

Папа Франциск відвідав
Св. Софію в Римі, Італія.
28. I. 2018 :: 1. 28. 2018

Pope Francis visited
St. Sophia, Rome, Italy.

CHURCH BULLETIN

April 27 – 2025 – 27 квітня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК
LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church
Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)
ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM +Wasył Rajca – 40 years **STREAMING**
(Family) (Eng)

27 квітня: Томина Неділя
April 27: Thomas Sunday **STREAMING**

10:00 AM За Парохіян – For Parishioners
Свячення по Літургії – Easter Dinner after Liturgy
Просимо до участі – Please attend!

Monday, April 28 квітня, Понеділок

9:00 AM +Aleksandra Ilkiwskyj (Family)

Tuesday, April 29 квітня, вівторок

9:00 AM в нам. Ігора Гусака з родиною.
За здоров'я і Боже благословення

Wednesday, April 30 квітня, середа

10:00 AM +Joseph Hojnacki – 40 d. (Family)

11:15 AM Moleben to the Theotokos – Молебень

Thursday, May 1 травня, четвер

8:00 AM +Larry (8 years), +Joseph & Florence
Kinsella (Kinsella & Wisniewski Families)

Friday, May 2 травня, п'ятниця

Нема відправи – No Liturgy

Saturday, May 3 квітня, субота

Please Note:

→ Liturgy will not take place at 4:30 PM
It will be Sunday at noon. Thank you!

4 травня: Неділя Мироносиц. **STREAMING**
April 4: Sunday Myrrh-bearing

10:00 AM +Ангелина і +Володимир Пасіка
(родина Правак)

12:00 PM За Парохіян – For Parishioners

Eternal Light Honoring Mother of God
burns for the Special Intention
(Maria Petryshyn)

Eternal Light burns for the Special Intention
(Danusia Dmytrasz)



“The Altar and Rosary Society of St. John Maron Maronite Catholic Church, 2040 Wehrle Dr., Williamsville invites you to attend our International Rosary. The Rosary is said in 10 different languages. It is a beautiful way to begin the month of our Blessed Mother. It is held on May 1 at 7:00 PM.

Nadia Marc will recite 5 Hail Mary's in Ukrainian. We hope you are able to join us. A reception will follow in our banquet facility.”

МОЛІМСЯ ЗА ПОСТІЙНИЙ МИР В УКРАЇНІ!
PLEASE PRAY FOR THE PEACE IN UKRAINE!

Donation to St. Nicholas:
Roof Fund as of 4/24/2025

Euphrozyna Serediuk - \$550.00
Nancy Weigand - \$500.00
William & Ann Serediuk - \$300.00
Nadia Marc - \$75.00
Bill & Irene Burda - \$50.00
Karen Kozlowski - \$50.00
Gloria Long - \$30.00
Emily Bobenczyk - \$5.00

Collected to date - \$1,560.00

Our annual Parish Easter Dinner
is taking place this Sunday,
April 26th after the 10 AM Liturgy.
Donation for the dinner is \$20.00.
Please join us at this parish function.

Наше Парохіяльне Свячення
Буде завтра, 26 квітня, по Св. Літургії.
Дякуємо за печиво. Просимо до участі.
Пожертва \$20 дол.

Christina H. Arthurs, Attorney
716.853.5100 or carthurs@lippes.com
Estate Planning & Probate | Real Estate
Immigration | Corporate



Lippes
Mathias
Wexler Friedman LLP

Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.
lippes.com

Attorney Advertising.
Prior results do not guarantee a similar outcome.

KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •
FOREIGN & DOMESTIC CARS •
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Another location at:
2085 Union Rd., West Seneca, one block North of Clinton.

New spacious location fresh and modern facility. On site Chapel separate from large viewing rooms. Lower level has a new café plus reception hall for family use.

Сердечна подяка усім спонсорам!



Ask me about
the 100% Money
Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

jennypfeiffer@howardhanna.com

HowardHanna.com



Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.

PHONE 893-1025

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak
Funeral Home



www.Pietszak.com (716) 897-2400

*Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service*

806 Clinton St.
Buffalo, 14210

2400 William St.
Cheektowaga, 14206

Thanks are extended to all Sponsors!

MARY KAY

Ulana Scheidle

Independent Beauty Consultant

(716) 628-7882

(716) 309-2772

uscheidle@verizon.net

www.marykay.com/uscheidle

Contact me for a complimentary facial



EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com



LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd.,
Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130
2321 Millersport Hwy.
Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

RED STAR

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540
Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185
112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY 14150
FAX: (716) 260-1254
www.redstarautomotive.com

UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE
CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS |
MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS |
MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE
TRANSFERS | ONLINE SERVICES |
| NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS |
ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М |
ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА
НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM |
ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ
| ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org	Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org
Business Hours Closed Wednesdays, Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Friday / 9:30 am - 6 pm Saturday / 9 am - 1 pm	Business Hours Closed Mondays, Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm Friday / 9:30 am - 6 pm Saturday / 9 am - 1 pm

Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.



Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter

Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.

Підтримайте Ваш Народний Дім

Meat Raffle



Presented by
The Apollo Concrete Coatings
11 Day Power Play Team
Sunday, May 18th, 2025

Doors open at Noon, First spin at 1PM.

Matthew Glab Post 1477

1965 Abbott Rd, Lackawanna, NY 14218

\$10 Admission

Beer and Soda is included with admission. Cash bar and
pizza also available for purchase. Bring all of your favorite
snacks. No outside alcohol allowed



All proceeds support the
11 Day Power Play

For more information on supporting the cause or to donate please visit
<https://communityshift.11daypowerplay.com/ApolloConcreteCoatings>

To purchase tickets or to reserve your
table of 8 or more please contact Josh Daly
Call or Text 716-512-5864

I need your support! I am playing in the #11DPP Community Shift this summer. It will be a grueling three hour shift, but nothing compared to what cancer patients endure. Please support me to [#PutCancerOnIce](#). Proceeds of this event will support cutting-edge research and wellness programs at Roswell Park, Make-A-Wish WNY, Camp Good Days, Roswell Park and Oishei Children's Cancer and Blood Disorders Program. In 2024, we are excited to announce a new annual fund we have established to award a deserving nonprofit that supports cancer wellness programs in the Western New York area.

For more information, please follow my link:
<https://communityshift.11daypowerplay.com/sprocyk>

Together, we can make a difference
in the fight against cancer.

Thank You!

~Stephen Procyk

\$500 - LUC Scholarship Opportunity



The Niagara Frontier Council
of the League of Ukrainian
Catholics is proud to sponsor
its Monsignor Paul Iwachiw
Scholarship. This \$500 scholarship

is available to any current and active member of our Ukrainian Catholic community, who is also attending a private high school, presently enrolled in a college or university, or a prospective college student in the fall of 2025. Applications are available from any of our local Ukrainian Catholic parishes (Buffalo, Kenmore, Lackawanna, and Lancaster). The deadline to apply is Friday, June 20, 2025. All parts of the applications must be complete in order to be considered. If you have any questions, please contact Susan Szczublewski at (716) 435-9384 or email at:

susanszczublewski@gicsd.org

League of Ukrainian Catholics of America
Niagara Frontier Council
Buffalo, New York

"For God and Country"

Msgr. Paul Iwachiw Scholarship



LUC Scholarship Application

Instructions to the Applicant:

- Complete Part I (A, B) - type or print clearly
- Part I (C) - to be completed on letterhead by TWO academic Teachers, Professors, or Advisors
- Part II is to be completed on parish letterhead by your Pastor
- Include the most recent official high school or college transcript
- Send or email the application and transcript to:

Ms. Susan A. Szczublewski
74 Driftwood Drive
Grand Island, NY 14072
SusanSzczublewski@gicsd.org

Instructions to the Pastor:

Please complete Part II and send it to Ms. Susan Szczublewski at the above listed address or by e-mail.

Final date for applying:
June 20, 2025

NO APPLICATIONS WILL BE ACCEPTED AFTER JUNE 20, 2025

If you have any questions or concerns please do not hesitate to call Susan Szczublewski at (716) 435-9384 or email her at: SusanSzczublewski@gicsd.org.

Archbishop Borys of Philadelphia Reminisces about Pope Francis

Pope Francis cared about people I would like to share three vignettes. Each of them highlights how Pope Francis cared—how deeply he cared about people, about you, about each of us, and especially about those left on the margins, the weak, the small.

His Beatitude Sviatoslav, Head of the Ukrainian Greek Catholic Church, was once the youngest bishop in the Catholic Church when he was first nominated. He was 38 when the Church sent him from Ukraine to Argentina to serve as bishop for Ukrainian Catholics in Buenos Aires—where Jorge Mario Bergoglio was Archbishop for the Roman Catholics. His Ukrainian eparchy was poor and faced serious legal challenges. There was no money to hire lawyers to get out of the entanglements.

When Archbishop Bergoglio heard about this from his young colleague, he decided to act. His Beatitude Sviatoslav recounts that the very next day, there was a knock at the door. Archbishop Bergoglio had taken the tram and come personally, bringing an envelop with, if I am not mistaken, \$10,000 in cash. He handed it over to Bishop Sviatoslav and said: “I would like to help you solve the legal problems of your eparchy.”

Fast forward a number of years. It was ten years ago. The war in Ukraine had already been going on for a year, and our Permanent Synod was meeting with the Holy Father. We had a number of topics to discuss, and His Beatitude Sviatoslav asked me to present the humanitarian needs.

I thought to myself, “Pope Francis appreciates directness.” So I kept it short: “There are three things the suffering people need to hear from you, Holy Father: “1. They need help. 2. We can help. 3. We will help.”



The Holy Father opened a drawer in the desk at which he was sitting, pulled out a piece of paper, and said, “Please repeat that again?” I said: “They need help. We can help. We will help.” He wrote it down. Within a week, a campaign called the Pope for Ukraine was launched. It raised 17 million euros for humanitarian needs of the besieged frontline Ukrainian population.

The last vignette comes from a personal meeting. The Holy Father spoke about the war in Ukraine nearly 400 times. Almost every week—on Wednesdays, and Sundays—he called for peace, summoning the world to pray for Ukraine as he did again just yesterday in his last Urbi et Orbi. He always remembered the “tortured people of Ukraine.”

But on a few occasions, he said things that were difficult for Ukrainians to hear. So I went to speak with him. He gave me an hour and a half of his time. I tried my best to explain the concerns of the Ukrainians, and he listened. I told him frankly that some of the things that he said were not correct. He accepted that. And he said, “I want you to know—and I want all Ukrainian people to know that they can call me a sinner, because I am a sinner. But they cannot say that I do not love them.”

In a divided Church, a divided world, and a divided country, many people need to know this about Pope Francis: no one can say he didn’t love them. He could be tough, he could be direct—but he was real. He often said, “Reality is more important than theory.” And when he saw someone in need, he acted.

That’s close to what Jesus did. I believe Pope Francis brought Jesus closer to us—and brought us closer to a merciful, loving God who is the source of our hope.

Remarks at the memorial mass at the Cathedral Basilica of Saints Peter and Paul in Philadelphia.



- CHURCH KITCHEN is now CLOSED Check with us later.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall.

See you there!
HAVE A BLESSED DAY!!!

THOMAS SUNDAY



ТОМИНА НЕДІЛЯ

Ukrainian American Freedom Foundation
501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.
Renovate Dnipro Humanitarian Aid to Ukraine



UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204
www.UkrainiansOfBuffalo.com
facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com
(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України
ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22
Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday evening.
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS

UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com
Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>
Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: No fax number

Kitchen: 852-1908

➔ In Emergency call:
(716) 830-3920

Confession: Before Liturgies
Сповідь: Перед Св. Літургіями
Baptism: By appointment
Хрещення: За домовленням
Marriage: Contact 6 months in advance
Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
See bulletin for scheduled dates.

Ministry to the sick – Опіка над хворима
Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати
V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Please call if you are Hospitalized,
Homebound and need a priest.
**Просимо закликати якщо ви у
лічниці або приковані до ліжка!**

**We extend our sympathy to
Fr. Robert Moreno
and all the members of his Family.
Eternal Memory! Vichnaya Pamiat'!**

His Beatitude Sviatoslav Traveling to Rome: “Please Pray for the Repose of Pope Francis and the Future of the Universal Church”

Fundraiser

VYSHYVANKA

Saturday, May 17, 2025

7:00 –11.00pm

HOLY TRINITY UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH
200 COMO PARK BLVD, CHEEKTOWAGA, NY 14227

Event Pricing:

- Adults: \$35 (*Includes 1 Drink Ticket*)
- Students (Ages 11-20): \$20
- Children (10 and Under): Free

For tickets contact:

- Fr. Yuriy (716) 684-0738
- Halyna (716) 316-4664

Join us for an exciting evening with entertainment, prizes, and a cash bar!

Light fare available for purchase 7:30 to 9:30 PM.
Live music by "Budemo Razom."

Proceeds benefit *Help for Ukraine* and Holy Trinity Ukrainian Orthodox Church

Decorative elements: A large heart with the Ukrainian national flag (blue and yellow) is positioned behind the event pricing. To the right of the text is a bouquet of flowers, including red poppies and purple blossoms, tied with a straw ribbon. The background of the central text area features a subtle pattern of traditional Ukrainian embroidery (vyshyvanka) in blue and white.



(The UGCC Department for Information)

спішати до гробу,
ваного Спасителя.
тріають світлого
реслого і живого
щоб помазати
помазані єлеєм
мертвими? Його
Того, кого вчора
і ангел наказує їм
Сльози смутку і
етворюю-

Пасхальне таїн-
сіння Господа ро-
досвіду, який с-
помагаючи нам
воскреслого Ісу-
мовуючи пасхаль-
II століття в Малі-
на себе стражда-
Авеля, зв'язане у
чужинцем у Яко-
Він во-

бере на себе всі несправедливі терпіння і переслідування біблійної та людської історії. Він є той, хто сьогодні страждає в тілі України! Це Його вбивають у наших дівчатах і хлопцях на фронті. Це Його продовжують катувати в наших полонених. Це Його викрадають у дітях, яких продають у російську неволю. Це Він поранений у наших героях і плаче очима нашим матерів, дітей і сиріт, які втратили синів, чоловіків і

батьків. Це Його гонять і принижують у різних країнах Європи і світу в наших емігрантах і біженцях, які рятують своїх дітей від війни та дбають про майбутнє нашого народу. Це Він, наш Спаситель, є сьогодні не

тільки з нами, а й у нас. Він поділяє наш біль і наші терпіння, бо нас бачить, знає і відчуває в самому собі, страждає нашими ранами у власному тілі. Тому ми, українці, нині можемо сказати разом із апостолом Павлом, що нашими стражданнями доповнюємо в нашому тілі «те, чого ще бракує скорботам Христовим для Його тіла, що ним є Церква» (Кол. 1, 24). Саме тому Христова Церква завжди стоїть поруч із стражденими, бо в них перебуває сам Господь, який, ставши людиною, терпить, як смертний, і на своєму воскреслому тілі носить наші сьогоднішні рани!

... І стражданням зодягає смертне красою нетління ...

Цього світлого дня Христового Воскресіння ми ясно бачимо, що наш Спаситель не лише страждає в тілі та ранах України, а й воскресає у нас! Це Він, переможно розбиваючи кайдани, не порушивши гробних печатей, виходить зі смерті, не зазнавши тління. Це Він зодягає те, що смертне, саме страждання кожного з нас, красою та силою безсмертя і нетління. Ми сьогодні, особливо в цей пасхальний час нашої Церкви і рідного народу, знаємо із власного християнського досвіду, набутого серед жахів війни, що життя і воскресіння Ісуса Христа пульсує в наших жилах. Святкуючи Пасху, ми через наші страждання в Господі зодягаємося красою нетління.

Саме пульсування сили Воскреслого в тілі нашої Церкви, досвід і усвідомлення того, що ми вже сьогодні починаємо бути причасниками Його Божественного життя в нашому смертному тілі є джерелом нашої християнської надії. Святкуючи Великдень, ми хочемо бути свідками Воскресіння Христового і промовити на весь світ: «Христос воскрес – воістину воскрес!» У це велике свято прагнемо засвідчити силу надії для України, засяявши нею на весь світ. Україна є тепер осередком глобальних змін. Тому з таким

трепетом люди в усьому світі чекають на свідчення надії з України. Цю надію ми вже маємо, черпаємо її у воскреслому Спасителеві й ділимося нею з усім людством.

Сьогодні в Україні надія, як краса нетління, що через страждання зодягає всіх нас, має різні світлі обличчя. Її можна побачити і зустріти серед нашого народу. Надія сяє на обличчях захисників України, які вже одинадцятий рік поспіль показують, що російського загарбника, який чисельно більший за нас, можна і потрібно зупинити. Надія сяє на обличчях медиків і рятувальників, які після кожної ракетної атаки невтомно рятують життя похилих віком, дорослих і дітей. Надія сяє на об-

личчях люблячих батьків, наставників і вчителів, які серед жахів війни, часто ціною власного життя, виховують дітей, вчать їх віри в Бога та

всього, що добре, справедливе і вічне. Надія сяє на обличчях молодих українців, на плечі яких тягар військового лихоліття ліг найбільшим хрестом і які, попри все, не припиняють кохати і мріяти, створювати сім'ї і народжувати дітей, підкорювати вершини знань і жертвувати за волю Батьківщини найціннішим, навіть власним життям і здоров'ям.

Цього року, який Папа Франциск проголосив ювілейним, запрошуючи нас стати паломниками надії, сміливо ділимося нашою вірою у воскреслого Спасителя з усім світом! Не біймося говорити правду про нашу боротьбу, про мир і справедливість, за які ми змагаємося і які будемо щодня! Не вагаймося протистояти неправді, бо насильство і смерть постійно намагається оправдати себе, вдаючись до очорнення і брехні! У відповідь на темряву, яку поширює ворог



світу цього, сяймо світлом надії серед розгубленого і наляканого людства. До цього нас заохочує Апостол народів: «... Хвалимося надією на славу Божу. Та й не тільки це, але ми хвалимось і в утисках, знаючи, що утиск виробляє терпеливість, терпеливість – досвід, а досвід – надія. Надія ж не засоромить, бо любов Бога влита в серця наші Святим Духом, що нам даний» (Рим. 5, 2–5).

... Єдиний благословенний отців Бог і препрославлений

Цього радісного і світлого дня ми благословляємо і прославляємо нашого Творця і Спасителя, як це робили наші попередники-предки у вірі з роду в рід. Підносимо молитву подяки Господу Богу нашому, розп'ятому і воскреслому спасіння нашого ради. Складаємо Йому подяку за дар віри, надії та любові, який Він постійно вкладає в наші серця; дякуємо навіть за випробування, які Він нам посилає, щоб ми могли виявити Його любов і доброту до тих, хто страждає.

Дорогі в Христі браття і сестри! Дозвольте й мені подякувати вам від щирого серця та привітати вас зі святом перемоги добра над злом, світла над темрявою, надії над зневірою, правди над брехнею. Знаю, що кожний із вас на своєму місці робить внесок у цю перемогу—і дрібними, і великими ділами. Наш ворог намагається нищити все те, чого не може загарбати, прагне вигубити тих, кого не може опанувати і поневолити. Тому кожна його смертоносна ракета і кожний дрон є тільки знаком його слабості й неминучої поразки. Бо в Христі воскреслому ми непереможні!

Слово пасхальної надії сьогодні скеровую до всіх, хто фізично, матеріально, морально постраждав від цієї війни, — військових і цивільних українців. Вітаю з Воскресінням Христовим наших воїнів-героїв, які відважно дивляться в обличчя смерті, з любові захищаючи тих, хто стоїть за їхніми плечима. Запевняю вас у безнастанній молитві за вас і ваших рідних. Вітаю наших пораних на полі бою, жертва яких є дуже цінною для нас. Молитовно супроводжую ваше тілесне і духовне зцілення. Вітаю тих, хто перебуває у ворожому полоні чи проживає на окупованих територіях. Будьте певні, що ми про вас не забуваємо, бо

ви нам завжди дорогі й рідні. Вітаю українців, у яких воює на фронті чоловік чи дружина, син чи дочка, брат чи сестра, тато чи мама. Обіймаю тих, хто за останній рік втратив рідних чи близьких або в кого були зниклі безвісти. Розділяю ваш біль і вашу тривогу та в молитві поручаю вашу втрату безмежному і життєдайному Божому милосерддю. Вітаю тих, хто бореться за перемогу, забезпечуючи життєдіяльність і критичну інфраструктуру наших міст і сіл. Вітаю наших волонтерів, громадських активістів та всіх небайдужих людей доброї волі. Вітаю державних провідників і дипломатів, супроводжуючи молитвою їхні зусилля задля досягнення справедливого миру. Усіх біженців, переселенців, тих, які перебувають далеко від дому, вітаю з днем пасхальної радості та перемоги. Передаю вам тепло обіймів вашої Церкви-матері.



Передаю пасхальні вітання і дякую тим, хто в Україні та на поселеннях відкрив своє серце, щоб підтримати матеріально й морально своїх потребуючих і страждених сестер і братів. Вітаю і благословляю наших душпастирів, військових, медичних та академічних капеланів, наше монашество, особливо у прифронтовій зоні та зоні бойових дій.

Обіймаю всіх: дітей, дорослих і похилих віком, чоловіків і жінок—і зичу вам, щоб, ділячись свяченим нашого великоднього кошика, ви відчули присутність Бога надії, який дарує нам радість і мир. Щиро бажаю вам благословенних Великодніх свят, смачного свяченого яйця та світлої пасхальної радості!

Благодать воскреслого Господа нашого Ісуса Христа, любов Бога Отця і причастя Святого Духа нехай будуть з усіма вами!

Христос воскрес! Воістину воскрес!

† СВЯТОСЛАВ

Дано в Києві, при Патр. соборі Воскресіння Христового.